

## QU'EST-CE QU'UNE MAISON DE L'EUROPE ?

Les Maisons de l'Europe ont une fonction de sensibilisation, d'information et de formation des citoyens sur la construction européenne. Elles sont réparties sur tout le territoire national et européen. Elles sont des relais de proximité entre les institutions européennes et les citoyens.

- Elles diffusent de la documentation auprès du grand public
- Elles renseignent le grand public sur tous les sujets ayant trait au fonctionnement de l'Union Européenne
- Elles organisent des manifestations diverses aux niveaux local et régional
- Selon leurs moyens et le contexte local, des activités complémentaires peuvent être développées (cours de langue, échanges linguistiques, aide aux jumelages, etc...)

## WHAT IS A EUROPE HOUSE?

Europe Houses have as mission to raise awareness, inform and educate the population on European integration. They exist all over France and Europe. They bring the European institutions closer to the citizens.

- They disseminate documentation to the general public
- They inform people about all issues related to the functioning of the European Union
- They organize different kinds of events at local and regional levels
- According to their means and the local context, complementary activities can be developed (language classes, exchanges, help to town-twinings, etc...)

## WAS IST EIN EUROPAHAUS?

Die Europahäuser dienen der Sensibilisierung, Information und Bildung der Bürger in Angelegenheiten der europäischen Integration und Gemeinschaft. Sie finden sich in ganz Frankreich und Europa. Sie sind wichtige Relais zwischen den europäischen Institutionen und den europäischen Bürgern.

- Sie halten Informationsmaterial für ein breites Publikum bereit
- Sie informieren die breite Öffentlichkeit über aktuelle Themen, die der Europäischen Union verhandelt wurden
- Sie organisieren eine Vielzahl von Veranstaltungen auf lokaler und regionaler Ebene
- Entsprechend der zur Verfügung stehenden Mittel und den lokalen Bedürfnissen, können zusätzliche Aktivitäten organisiert werden (Sprachkurse, linguistischer Austausch, Unterstützung im Rahmen von Städtepartnerschaften etc.)

## NOUS TROUVER TO FIND US / WIE MAN UNS FINDET



## NOUS CONTACTER / TO CONTACT US UNSERE KONTAKDATEN

### **MAISON DE L'EUROPE DES YVELINES** **Centre d'information EUROPE DIRECT**

37 bis, avenue du Maréchal Foch - 78400 Chatou  
France / Frankreich

Horaires d'ouverture :  
du lundi au vendredi de 14h à 18h

Opening hours:  
from Monday to Friday from 2pm to 6pm  
Öffnungszeit:

Montag bis Freitag jeweils von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Tel : + 33 (0) 1 39 52 36 21

[contact@maison europe78.eu](mailto:contact@maison europe78.eu)

[www.maisoneurope78.eu](http://www.maisoneurope78.eu)

[www.maisoneurope.blogspot.com](http://www.maisoneurope.blogspot.com)



Venez découvrir l'Europe  
près de chez vous



## NOS ACTIVITES



### Centre de documentation

- Accueil du public
- Mise à disposition de brochures
- Prêt de matériel

### Centre d'information pour :

- l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse
- le programme européen Jeunesse en Action

### Mobilité en Europe

- Aide au montage de projets
- Organisation de rencontres de jeunes
- Envoi de jeunes en Europe (ex : Leonardo, Service Volontaire Européen)
- Accueil de stagiaires et de volontaires européens



### Manifestations européennes

- Marché européen
- Fête de l'Europe
- Fête de la Jeunesse



### Interventions dans les établissements scolaires

### Session du Parlement Franco-Germano-Polonais des Jeunes

### Visites des institutions européennes

### Ateliers linguistiques



### Organisation de débats et de conférences



## OUR ACTIVITIES

### Documentation centre

- Open to the public
- Free access to documentation
- Lending of material

### Information Centre for:

- French German Office for Youth
- Youth in Action Programme



### Mobility in Europe

- Help with the organisation of projects
- Organisation of youth meetings
- Sending young people to European countries (ex : Leonardo, European Voluntary Service)
- Hosting trainees and European volunteers



### European events

- European market
- Europe Day
- Youth Day



### Interventions in secondary schools

### Session of the Franco-Germano-Polish Youth Parliament

### Visits to European institutions

### Language workshops

### Organisation of debates and conferences



## UNSERE AKTIVITÄTEN

### Dokumentationszentrum

- Öffentlich zugänglich
- Bereitstellung von Informationsbroschüren
- Materialausleihe

### Informationszentrum für:

- Das Deutsch-Französische Jugendwerk
- Das EU-Programm Jugend in Aktion



Deutsch-Französisches Jugendwerk  
Office franco-allemand pour la Jeunesse

### Mobilität in Europa

- Hilfe bei der Realisierung von Projekten
- Organisation von Jugendbegegnungen
- Vermittlung von Plätzen für junge Menschen im Rahmen der europäischen Programme (z.B.: Leonardo, Europäischer Freiwilligendienst)
- Möglichkeit, ein Praktikum oder einen Europäischen Freiwilligendienst zu absolvieren

### Europäische Veranstaltungen

- Europäischer Markt
- Europatag
- Jugentag



### Diskussions- und Informationsrunden in Schulen

### Sitzung des deutsch-französisch-polnischen Jugendparlaments



### Besuch europäischer Institutionen

### Sprachworkshops

### Organisation von Diskussionsrunden und Konferenzen

